

**esaote**

Esaoite S.p.A.  
 Sede legale e Direzione  
 Via A. Siffredi, 58  
 16153 Genova  
 Tel. +39 010 6547.1  
 Capitale Sociale 39.142.000,00 Euro  
 interamente versato  
 C.G.I.A.A. Genova  
 C.F. / Partita IVA 05131180969

Sedi operative  
**Genova**  
 Via A. Siffredi, 58  
 16153 Genova  
 Tel. +39 010 6547.1  
 Fax +39 010 6547275  
 www.esaote.com  
 esaote@esaote.com

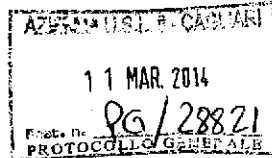
**Firenze**  
 Via di Caciolle, 15  
 50127 Firenze  
 Tel. +39 055 4229.1  
 Fax +39 055 434011  
 www.esaote.com  
 esaote@esaote.com

my footer → *UOMI CARE e Rifine*

Genova, 5 Marzo 2014  
 Vs. Prot. n. PG/2014/0024528 del 28/02/2014  
 Ns. Prot. n. FG002231

Spett.le  
 ASL CAGLIARI  
 Via Piero della Francesca N. 1  
 09047 SELARGIUS CA

Alla cortese attenzione del  
 Responsabile del Servizio Tecnico  
 Fax 070/6093201



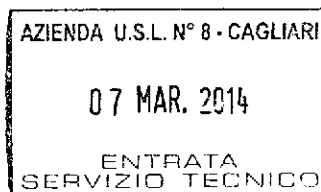
**Oggetto: Integrazione Nostra Offerta Prot. GE0007/VIG/GP/fv del 20/01/2014. Preventivo di spesa integrativo e migliorativo per la fornitura di N. 11 ECG compatibili con il sistema di refertazione ed archiviazione in dotazione alla S.C. di Cardiologia del P.O. Santissima Trinità.**

## OFFERTA ECONOMICA

Il sottoscritto **CLAUDIO BUFFAGNI**, nato a Milano (MI) il 12/09/1957, residente a Bresso (MI), Via Vittorio Veneto n. 125, domiciliato per la carica presso la sede legale della Società, Codice Fiscale BFFCLD57P12F205B, in qualità di Legale Rappresentante (in forza della procura conferitagli con delibera del Consiglio di Amministrazione del 23/10/2013) della Società **ESAOTE S.p.A.** avente:

- ♦ Denominazione e Ragione Sociale: ESAOTE S.p.A.;
- ♦ Forma giuridica: Società per Azioni;
- ♦ Domicilio e Sede Legale: GENOVA - Via Siffredi n. 58 CAP 16153 - Tel. 010/65471- Fax: 010/6547275;
- ♦ Direzione Generale e Sede Operativa di GENOVA - Via Siffredi n. 58 CAP 16153 - Tel. 010/65471- Fax: 010/6547275;
- ♦ Sede amministrativa e Sede Operativa di FIRENZE - Via di Caciolle n. 15 CAP 50127 - Tel. 055/42291 - Fax 055/4229271;
- ♦ Sede di riferimento per eventuali comunicazioni inerenti gara in oggetto: ESAOTE S.p.A. - Via Siffredi n. 58, 16153 GENOVA - Tel. 010/65.47.451 - Fax 010/65.47.275 indirizzo e-mail: ufficio.gare@esaote.com, PEC: ufficio.gare@pec.esaote.com;
- ♦ Partita IVA n. 05131180969;
- ♦ Codice Fiscale e iscrizione al Registro delle Imprese di Genova dal 20/06/2013 con n. 05131180969; numero di Iscrizione al Repertorio Economico Amministrativo: GE435081;
- ♦ Iscrizione ESAOTE S.p.A. al Registro dei Produttori AEE con il numero: IT08010000000033 del 16/01/2008,

a seguito del Vs. gradito invito, Prot. PG/2014/0024528 del 28/02/2014 relativo a quanto indicato in oggetto, dichiara di presentare la propria migliore offerta come di seguito descritta:



**esaote** S.p.A.  
 Il Legale Rappresentante  
 Claudio Buffagni

837304501012A50v.04

ALLEGATO A  
 ALLA DETERMINA N° 385 DEL 26 MAR. 2014

Il presente allegato è composto di n° 5 fogli  
 Il Responsabile del Servizio Tecnico  
 (Ing. Massimo Masia)



## N. 11 ELETTROCARDIOGRAFI

MODELLO OFFERTO / NOME COMMERCIALE: **MyCardioPadXL Base**

CASA PRODUTTRICE: **SCHILLER AG - SVIZZERA**

MARCA: **SCHILLER**

FORNITORE: **ESAOTE S.P.A.**

MARCATO CE IN CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA 93/42/CEE

ISCRIZIONE REGISTRO AEE/ESAOTE SPA : N. IT08010000000033 DEL 16/01/2008

Codice	Descrizione	Prezzo Unitario IVA esclusa	Q.tà	Prezzo Complessivo IVA esclusa
171000703	<b>MyCardioPadXL Base</b> Elettrocardiografo computerizzato TFT da 15 pollici, touch screen retroilluminato a colori ad alta risoluzione, per la visualizzazione di 12 tracce ECG. Acquisizione contemporanea di 12 derivazioni ECG, in modalità automatica e manuale. Completo di stampante a testina termica integrata, per stampe su carta termica formato A4. Completo di tastiera alfanumerica virtuale. Provvisto di varie uscite esterne tra le quali uscita di rete RJ45 Ethernet, porte USB. Completo di memoria interna per la memorizzazione di esami ECG. Alimentazione a rete e a batterie ricaricabili. Comprensivo di accessori d'uso standard. Manuale d'uso in italiano.	€ 4.150,00 (quattromilacentotocinquanta/00)	11	€ 45.650,00 (quarantacinquemila seicentocinquanta/00)
181006203	<b>Software Interpretativo per MyCardioPad.</b> Licenza software per l'interpretazione dell'ECG a riposo a 12 derivazioni: - misure ECG; - complessi medi; - interpretazione adulti, pediatrica e neonatale.	€ 315,00 (trecentoquindici/00)	11	€ 3.465,00 (tremilaquattrocento sessantacinque/00)
181003903	<b>Carrello modello "Kangaroo"</b> con piano di appoggio per oggetti ed asta porta cavo.	€ 600,00 (seicento/00)	11	€ 6.600,00 (seimilaseicento/00)
181004003	<b>Asta porta cavo paziente</b> per carrello modello "Kangaroo".	€ 80,00 (ottanta/00)	11	€ 880,00 (ottocentottanta/00)
Prezzo complessivo offerto per n. 11 Elettrocardiografi nella configurazione sopra indicata:				€ 56.595,00 (cinquantaseimilacinquecentonovantacinque/00)
Aliquota IVA applicabile				22% (ventiduepercento)

**esaote** S.p.A.  
Il Legale Rappresentante  
*Stefano Buffagni*



**COSTI INERENTI ALLA SICUREZZA PER ATTIVITA' PROPRIA**

I costi inerenti alla sicurezza per attività propria sono pari ad Euro 141,00=centoquarantuno/00 per Formazione, Addestramento, Sorveglianza sanitaria e DPI, detti costi sono già ricompresi nel prezzo complessivo offerto.

**ACCESSORI OPZIONALI**

codice	descrizione	Prezzo unitario IVA esclusa
181006503	<p><b>Communication Module WiFi, GSM-GPRS per MyCardioPadXL</b></p> <p>Modulo da installare all'interno del MycardioPadXL che permette la connessione dell'elettrocardiografo alla rete ethernet con tecnologia WIFI o via cavo. Invio dati anche tramite rete cellulare.</p> <p><i>Nota: Questo Communication Module deve essere ordinato congiuntamente all'elettrocardiografo. Non è possibile effettuare upgrade a posteriori di apparecchi MyCardioPadXL già consegnati.</i></p>	<p>€ 630,00 (seicentotrenta/00)</p>

\*\*\*\*\*

**MODALITA' DI FORNITURA** (conformi a quanto previsto dalla Vostra Lettera d'invito per la fornitura in oggetto):

**PREZZI:** I prezzi si intendono comprensivi di spese di trasporto franco destino, Imballo, trasporto, consegna, carico, scarico, messa in funzione, installazione e collaudo, garanzia, assistenza tecnica, addestramento del personale e di ogni altro onere e spesa prevista dal Vs. capitolato di gara con la sola esclusione dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) ai termini di legge.

**CONSEGNA E INSTALLAZIONE:** entro 30 giorni dalla data di ricevimento dell'ordine, franco di ogni spesa (trasporto ed imballo compresi) nel luogo e nelle ore stabilite nella lettera di ordinazione con ogni onere a carico della ditta fornitrice, fatta eccezione per l'I.V.A., e comunque secondo le modalità indicate dal Vs. capitolato per la gara in oggetto.

**COLLAUDO:** entro 10 giorni dalla consegna ed installazione, a cura e spese della ditta aggiudicataria, alla presenza di un proprio incaricato e comunque secondo le modalità indicate nel Vs. capitolato di gara.

**GARANZIA:**

Le attrezzature offerte saranno garantite per un periodo di **12 mesi** decorrenti dalla data di accertamento della regolare esecuzione della fornitura, in conformità alla Vostra lettera di Invito.

Consiste nella sostituzione gratuita delle parti inservibili a seguito accertato difetto di costruzione, da personale specializzato, di conseguenza non è applicabile alle parti danneggiate da cattivo uso, manovre errate e incidenti (cadute, etc.).

Dalla garanzia sono esclusi i materiali di consumo.

Sono inoltre esclusi dalla garanzia vizi derivanti da:

- impropria o inadeguata riparazione effettuata dal Cliente;
- software o interfacce predisposte dall'acquirente;
- modifiche non autorizzate;
- funzionamento al di fuori delle specifiche ambientali per il macchinario in esame.

**ESAOTE S.p.A. durante il periodo di garanzia effettuerà le seguenti operazioni:**

- **Operazioni di Manutenzione Correttiva:** Interventi correttivi illimitati da effettuarsi su richiesta dell'Utente, per la riparazione di eventuali guasti o inconvenienti che dovessero verificarsi durante l'utilizzo delle attrezzature. Qualora l'intervento venisse effettuato su parti e/o componenti che per la loro funzione possono in qualche modo alterare le caratteristiche di sicurezza, verranno ripetute le misure dei parametri elettrici.

**@saote** S.p.A.  
Il Legale Rappresentante  
*Claudio Bulley*



- Sostituzione in loco delle parti di ricambio usurate o rotte in seguito all'uso normale; le parti sostituite diverranno di proprietà di ESAOTE S.p.A..
- Aggiornamenti dei programmi operativi ovvero software di base ESAOTE.

Il Servizio **non** comprende: le eventuali modifiche alle attrezzature richieste dall'Utente; lo spostamento e la reinstallazione delle attrezzature; le riparazioni rese necessarie dall'uso improprio delle attrezzature, da danni provocati al sistema da altre attrezzature non fornite da ESAOTE, o comunque da cause diverse dall'uso normale delle attrezzature o da cause provocate da caso fortuito o forza maggiore, oppure da danneggiamenti colposi o dolosi delle attrezzature, ovvero da uso di materiali non conformi alle istruzioni di Esaote, la fornitura di materiale accessorio; la manutenzione degli impianti esterni alle attrezzature (con particolare riferimento a impianti elettrici e macchine non forniti dalla ESAOTE).

#### **ASSISTENZA TECNICA:**

**Assistenza tecnica svolta durante e dopo il periodo di garanzia, da tecnici specializzati, dipendenti dalla nostra Agenzia esterna autorizzata:**

**Agenzia TBM - Via Zuddas N. 13 – 09042 MONSERRATO (CA)**

**Numero di riferimento per le Vs chiamate:** Tel 070/560601 Fax 070/561120, e-mail: [tbsmas@tiscali.it](mailto:tbsmas@tiscali.it)

ESAOTE S.p.A., qualora aggiudicataria della fornitura, si riserva di affidare in subappalto (ai sensi dell'art.118 del D.Lgs. 163/06) i servizi relativi a consegna, installazione, collaudo ed attività conseguenti di Assistenza Tecnica e Manutenzione all'agenzia sopra indicata che per quanto a conoscenza di Esaote S.p.A. e salva la produzione da parte dell'interessata, delle dichiarazioni previste dalla legge, è in possesso dei requisiti soggettivi richiesti dagli artt. 38 e 39 del testo unico 163/2006. Quanto precede nel rispetto dei limiti stabiliti e sotto l'adempimento degli obblighi della normativa vigente in materia. La quota di appalto che la scrivente intende affidare in sub-appalto (previa autorizzazione di Codesta Amministrazione) non sarà superiore al 30% dell'importo contrattuale, nel rispetto dei limiti e delle altre disposizioni di cui all'art. 118 del D.Lgs. 163/2006 nonché di ulteriore normativa vigente in materia. In caso di inammissibilità del subappalto per tutte o per alcune delle prestazioni dianzi indicate ESAOTE provvederà direttamente all'esecuzione delle prestazioni sopra descritte.

**Tempi di intervento:** Entro 8 ore lavorative dalla chiamata.

**Tempi di risoluzione guasto:** Entro 16 ore lavorative dal momento dell'intervento.

**Qualifica e numero del personale tecnico che provvederà a fornire il Servizio a Codesta Spett.le Amministrazione:** N. 3 tecnici altamente specializzati, periti elettronici.

**Numero totale dei tecnici addetti al servizio di assistenza tecnica presenti sul territorio nazionale:** N. 150 tecnici specializzati.

#### **ORGANIZZAZIONE DEL SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA**

Il servizio di Assistenza Tecnica verrà effettuato dall'organizzazione SAT ESAOTE cui si aggiunge una rete di Agenzie esterne autorizzate in esclusiva, articolata a livello di singole regioni.

Nella struttura SAT ESAOTE operano oltre 180 addetti inclusi gli specialisti di prodotto, i dimostratori ed i responsabili di linea con più di 80 tecnici addetti al servizio di assistenza tecnica.

Inoltre ESAOTE S.p.A. si avvale di 25 Agenzie esterne autorizzate distribuite su tutto il territorio nazionale con 50 tecnici addetti al servizio di assistenza tecnica.

ESAOTE S.p.A. cura direttamente o tramite proprie Agenzie da essa qualificate, la manutenzione delle apparecchiature offerte con i 150 tecnici altamente specializzati addetti al servizio di assistenza tecnica.

L'assistenza viene effettuata sia nei giorni feriali che durante le ferie in accordo con la Vs. Spett.le Azienda Ospedaliera.

Il Servizio di Assistenza Tecnica per la Vostra Spett.le Amministrazione viene svolto sia durante che dopo il periodo di garanzia, da tutte le strutture organizzate e a livello regionale.

I suddetti tecnici con la qualifica di tecnici specializzati (periti elettronici/elettrotecnici ed ingegneri), seguono periodici corsi di aggiornamento sulle apparecchiature sia presso il ns Centro Teaching sia presso la fabbrica di produzione che dai centri teaching dei fornitori.

ESAOTE S.p.A. attesta che il personale facente parte della struttura di assistenza tecnica di ESAOTE ha seguito specifici corsi di addestramento all'installazione, uso e manutenzione delle apparecchiature, tra le quali rientra il modello offertoVi.

La partecipazione ai suddetti corsi è specificamente prevista dal nostro Sistema di Qualità certificato attualmente in base alle norme UNI EN ISO 13485:2012.

**esaote** S.p.A.  
Il Legale Rappresentante  
*Claudio Belloni*



Si dichiara che gli stessi hanno frequentato dei corsi interni alla ns. azienda tenuti da personale della struttura di Service Centrale, e che, per la notevole esperienza acquisita sul campo, ha le conoscenze tecniche e la capacità professionale ad istruire e aggiornare altri tecnici.

Ciascun tecnico e' fornito principalmente di: una valigia-attrezzi completa, strumentazione di misura generale e particolare per effettuare test e calibrazioni specifiche dell'apparecchiatura e per le verifiche di sicurezza elettrica.

I tecnici avranno la responsabilità totale dell'intero sistema. Ciò garantisce un servizio omogeneo, e della massima efficienza operativa.

#### **Ubicazione dei magazzini delle parti di ricambio:**

Lo stoccaggio delle parti di ricambio è ubicato

\* nel magazzino centrale di Genova, ove esistono tutte le parti di ricambio necessarie sia per la manutenzione ordinaria che per la manutenzione straordinaria.

\* nei magazzini della sede operativa di Genova è ubicato lo stock centrale delle parti di ricambio, ove sono disponibili parti di ricambio di maggior consumo.

#### **SERVIZIO POST VENDITA GRATUITO/FORMAZIONE**

Il servizio successivo alla vendita, rappresenta un elemento fondamentale nella nuova impostazione strategica Esaote.

Infatti è stato istituito un servizio denominato "Customer satisfaction" che, oltre a garantire gli elementi di Qualità e di rispondenza alle normative vigenti delle apparecchiature, si preoccupa di gestire al meglio il servizio gratuito al cliente di consulenza specialistica rivolta al corretto uso dei complessi hardware e software installati, con incontri sia presso il luogo di installazione che presso la sede Esaote di Firenze.

L'utilizzo dell'apparecchiatura è estremamente semplice e facilitato dalla dotazione standard su ogni apparecchio di un "manuale di utilizzo e manutenzione", comunque in fase di installazione e collaudo dell'apparecchiatura, ns. personale specializzato sarà a disposizione dell'utenza per fornire tutte le informazioni necessarie al corretto utilizzo e alla manutenzione pratica dell'apparecchiatura, nonché ad effettuare prove pratiche in sito con il personale utilizzatore.

La scrivente è disponibile ad organizzare al momento della installazione una adeguata attività di affiancamento agli utenti volta a chiarire i seguenti punti:

- uso della apparecchiatura in ogni sua funzione;
- procedure per la soluzione degli inconvenienti più frequenti;
- gestione operativa quotidiana;
- modalità di comunicazione con il personale competente per eventuali richieste di intervento, manutenzione e assistenza tecnica

**PAGAMENTO:** entro **90 giorni** dalla data di ricezione della fattura.

**VALIDITA' OFFERTA:** fino ad espletamento della gara e comunque **180 giorni** dal termine ultimo per la presentazione dell'offerta.

***La presente offerta è sottoscritta da CLAUDIO BUFFAGNI, nato a Milano (MI) il 12/09/1957, in qualità di Legale Rappresentante di ESAOTE S.p.A.***

**esaote** S.p.A.  
Il Legale Rappresentante  
Claudio Buffagni